

NEWS

TEMA Kryssningar

Kunglig invigning

Teamwork ger resultat

Kryssningar växer i Malmö

NYTT FRÅN COPENHAGEN MALMÖ PORT ● NR 2 2014





FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Legend of the Seas var det första fartyg som lade till vid Oceankaj när Drottning Margrethe invigde den nya kryssningsterminalen

Viktiga ambassadörer

Turistnäringen ger jobb och tillväxt i Köpenhamn. Det gäller inte minst kryssningsturismen, där nöjda passagerare även hjälper till att lyfta stadens varumärke.

Sid 3

Ny kryssningskaj

I maj öppnades vår nya kryssningsterminal i Köpenhamn. Utbyggnaden banar väg för en fortsatt stadsutveckling i Nordhavn, där stora förändringar nu väntar.

Sid 4

Kunglig invigning

Det var kunglig glans när kryssningsterminalen togs i drift. Med tre slag i skeppsklockan markerande Danmarks Drottning Margrethe att terminalen var invigd.

Sid 5

Porten till Köpenhamn

Kryssningsterminalen vid Oceankaj kommer att välkomna miljontals passagerare till Köpenhamn. Kajen är 1 100 meter lång och rymmer en toppmodern anläggning.

Sid 6

Teamwork är nyckeln

Den danska huvudstaden är en populär kryssningsdestination. En förklaring till detta är teamwork, där besöksnäringen gått ihop och etablerat ett framgångsrikt samarbete.

Sid 8

Royal Caribbean

Köpenhamn är en favoritdestination för kryssningsrederiet Royal Caribbean. Rederiet uppskattar den nya kryssningsterminalen som förbättrar passagerarservicen.

Sid 9

Malmö – växande kryssningsstad

40 000 passagerare väntas i år besöka Malmö, där kryssningstrafik etablerades förra året. En ny terminal och gemensamma satsningar från turistnäringen möter besökarna.

Sid 10

Notiser

Sid 11

Profilen: Rebecca hälsar välkommen

Rebecca Persson arbetar med bilar men var även med under förra årets kryssningssäsong i Malmö. Hon välkomnade passagerare och såg till att servicen fungerade friktionsfritt vid terminalen.

Sid 12

Kunglig invigning i Köpenhamn

NI SOM KÄNNER CMP OCH REGELBUNDET läser vår tidning vet att vår numret alltid fokuserar på kryssningar. I år känns det extra glädjande att kunna presentera denna verksamhet i ett antal artiklar. Orsaken är självklart att vi häromveckan invigde den nya kryssningsterminalen i Köpenhamn. Därmed kan man säga att CMP tar kryssningstrafiken till nya nivåer. Kajen är 1 100 meter lång och innebär att vi kan ta emot tre stora kryssningsfartyg samtidigt. På nya Oceankaj finns även toppmoderna terminalbyggnader som ökar bekvämligheten för våra passagerare och överhuvudtaget förbättrar servicen jämfört med tidigare. Därmed kan vi fortsätta att vidareutveckla våra kryssningar som länge varit en av CMP:s mest snabbväxande och framgångsrika verksamheter.

DEN STORSLAGNA CEREMONIN I MAJ gavs en kunglig glans genom deltagande av Danmarks Drottning Margrethe. Det var Drottningen som officiellt invigde den nya kajen genom att ringa symboliskt tre gånger i en skeppsklocka. Från CMP:s sida är vi oerhört stolta över att Drottningen valde att närvara denna dag då även ägare kunder och affärspartners gästade vår nya kryssningskaj. Invigningen presenteras i ett särskilt reportage i tidningen. Vi bjuder även på en intervju med Köpenhamns överborgmästare Frank Jensen som betonar hur betydelsefull kryssningsturismen är för staden och dess varumärke. Det arbete som görs inom Cruise Copenhagen Network skildras i ytterligare en artikel. Dessutom berättar vi mer om kryssningstrafiken i Malmö som etablerades förra året och som innebär att CMP nu kan erbjuda kryssningsrederierna två destinationer i Skandinavien.

VÅR NYA KRYSSNINGSKAJ LIGGER I NORDHAVN i Köpenhamn – ett område där det sker stora förändringar kommande år. I takt med att hamnverksamheten flyttas längre ut mot havet skapas utrymme för Köpenhamn att utveckla det tidigare hamnområdet med bostäder, kontor och tusentals nya arbetsplatser. Även dessa framtidsplaner presenteras i en av artiklarna i detta nummer av CMP News.

Trevlig läsning!

Johan Röstin, CEO för CMP

CMP News ges ut av Copenhagen Malmö Port AB (CMP). Det finns även en webb-utgåva av tidningen på danska, svenska och engelska på www.cmpport.com.

Ansvarig utgivare: Johan Röstin.

Skribenter: Nils Francke, Kajsa Jacobsson, Fredrik Lilieblad och Lotta Solding.

Kontaktadress: CMP, Terminalgatan 18, Box 566, 201 25 Malmö.

CMP, Containervej 9, Box 900, 2150 Nordhavn, København.

Prenumeration: Anette Lindgren, anette.lindgren@cmpport.com.

Produktion: Helium. Tryck: Tryckfolket.

Läs mer om CMP på www.cmpport.com.





FOTO: DENNIS ROSENFELDT

De många priser och utmärkelser som CMP fått, bl a som Europas bästa kryssningsdestination, vittnar om kvaliteten på produkten, vilket självklart har ett stort marknadsföringsvärde, säger Frank Jensen

Köpenhamns överborgmästare Frank Jensen:

Nöjda kryssningsresenärer är de bästa ambassadörerna

Köpenhamn är ett populärt resmål för kryssningsgäster, och överborgmästare Frank Jensen ser ett tydligt samband mellan en satsning på ökad turism, fler jobb och marknadsföringen av Köpenhamn som en modern huvudstad.

TURISMEN BETYDER MYCKET för Köpenhamn och köpenhamnarna. Den skapar tillväxt och en massa arbetstillfällen bland annat för personer utan yrkesutbildning och nya danskar.

Turismen i Köpenhamn har vuxit stadigt de senaste åren. Medan vi sett en nedgång flera år i rad i övriga landet har antalet övernattningar i huvudstaden ökat med 1,5 miljoner sedan 2010. I år beräknas Köpenhamn få 8,5 miljoner övernattningar, vilket är hela 5 procent mer än rekordåret 2013.

2010 var det första året sedan finanskrisen som Köpenhamn upplevde en uppgång. Sedan dess har turismen i huvudstadsregionen haft en tillväxt på 22 procent. 2013 var det 400 000 fler övernattningar än under året före.

JAG TROR ATT KÖPENHAMN uppskattas av turisterna för att det är en liten storstad; vi har det utbud som kännetecknar en storstad – kultur, restauranger, kaféer musik- och nattliv – samtidigt som vi är en grön stad med kanaler, parker och nära till allt. Vi är kort sagt en grön storstad i ett lagom format.

Vi kan se på de kryssningsturister som kommer till Köpenhamn att de särskilt uppskattar köpenhamnsbornas vänlighet. Man kan faktiskt säga att invånarna är Köpenhamns största attraktion! Kryssningsturisterna tycker också om att det är ett mycket varierat utbud av upplevel-

ser i Köpenhamn, att personalen i butikerna är tillmötesgående och serviceinriktade samt att staden har så många historiska sevärdheter och museer.

KRYSSNINGSTURISMEN ÄR VIKTIG för näringslivet i Köpenhamn och skapar stor omsättning och många jobb. Särskilt detaljhandeln gynnas av kryssningsturisterna, som gärna besöker de exklusiva butikerna på Strøget på jakt efter dansk design.

KRYSSNINGARNA ÄR OCKSÅ VIKTIGA för marknadsföringen av Köpenhamn. Om vi ser till att kryssningsgästerna får ett gott intryck i Köpenhamn kan detta få mycket positiva effekter för hela Köpenhamn. Nöjda resenärer fungerar som goda ambassadörer som rekommenderar andra att resa till Köpenhamn. Men det är inte bara turismen som påverkas. Om exempelvis en företagare från USA har planer på att investera i Skandinavien kan en positiv upplevelse som turist i Köpenhamn göra att det blir i Danmark som investeringen sker. Det är också ett sätt att marknadsföra danska produkter.

Glädjande nog har de flesta kryssningsresenärerna en positiv upplevelse i Köpenhamn. Nio av tio uppger att deras vistelse i Köpenhamn levde upp till eller överträffade förväntningarna.



FOTO: BY & HAVN

CMP har bett Jens Kramer Mikkelsen, VD för By & Havn, att beskriva de nya kryssningsterminalerna och framtidens hamnområde. Så här ser statusen ut för det nästan avslutade byggprojektet:

På nyskapad mark i Nordhavn byggs **kryssningsterminalen**

Den 2 maj invigdes tre terminalbyggnader och en 1 100 meter lång kryssningskaj på Nordhavns östliga sida. By & Havn har ansvarat för bygget av den nya kryssningsterminalen, som föregåtts av det största landfyllnadsprojektet någonsin i Köpenhamns historia, vilket också ger den danska huvudstaden möjlighet att expandera.

LÄNGS NORDHAVNS NORDÖSTLIGA HÖRN pågår en gigantisk landfyllnad. Schaktmassor bland annat från tunnelbanebygget och Nordhavnsvej används för att skapa land där det bara för ett par år sedan var vatten. Sammanlagt får Nordhavn 100 hektar ny mark. När projektet är klart omkring år 2022 kommer Köpenhamn att vara 1 procent större.

En del av den här utvidgningen är redan genomförd, nämligen den som berett plats för den 1 100 meter långa kryssningskajen som kan ta emot tre stora fartyg åt gången. Den nya kajen är 100 meter längre än Langelinie. I förlängningen av kryssningskajen ska anläggas en 700 meter lång containerkaj och, så småningom, ytterligare 500 meter kajplats för stycke gods.

Också i fortsättningen kommer det att ligga kryssningsfartyg vid Langelinie. De fartyg som ska byta besättning och passagerare kommer dock alltid att lägga till vid den nya kryssningsterminalen, som alltså tar emot de flesta av de 800 000 turister som varje år åker på kryssning till Köpenhamn. Varje terminalbyggnad är på 3 300 kvadratmeter fördelade på 1 500 kvadratmeter för passagerare, lika mycket för

bagage och resten för teknik. Vid varje terminal finns plats för 28 turistbussar och 50 taxibilar.

VARJE ÅR FÅR KÖPENHAMN 10 000 fler invånare. Det är för att bereda plats för stadens expansion och utveckling som By & Havn bygger ut Nordhavn. Projektet innebär att Köpenhamns handelshamn kan flyttas norrut så att den inre delen av Nordhavn kan utvecklas.

"Utvidgningen av Nordhavn är en viktig del av huvudstadens utveckling. Den ger plats både till den nya, imponerande kryssningsterminal – som ser till att Köpenhamn också i framtiden kan vara en av världens mest populära kryssningsdestinationer – och till en helt ny stadsdel" säger Jens Kramer Mikkelsen, VD för By & Havn.

Århusgadekvarteret, som den sydligaste delen av Nordhavn heter, förvandlas just nu till en modern stadsdel med plats för cirka 3 000 boende och 7 000 arbetsplatser. Under de närmaste åren startar även bygg- och anläggningsarbete i de något mer nordliga kvarteren Sundmolen, Trælstholmen och Levantkaj.



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Kunglig invigning av Oceankaj

Den högtidliga invigningen av den nya kryssningsterminalen vid Oceankaj markerade att CMP nu kan erbjuda rederier och passagerare optimala förhållanden när de kommer till Köpenhamn.

LEGEND OF THE SEAS FICK ÄRAN att vara det första fartyget som lade till vid CMP:s nya Oceankaj. Fartyget deltog i invigningen av terminalen den 2 maj 2014.

Flera hundra gäster var med när Drottning Margrethe II slog tre slag i skeppsklockan i Terminal 2 och därmed officiellt invigde terminalen.

"Med de tre nya terminalerna och den nya kajen kan vi hälsa passagerarna välkomna när de anländer och ge dem en god upplevelse innan de lämnar Köpenhamn", sa den danska Drottningen.

DESSFÖRINNAN HADE TRANSPORTMINISTER Magnus Heunicke och Köpenhamns överborgmästare Frank

Jensen önskat hamnen och staden lycka till med de nya kryssningsterminalerna.

"Köpenhamn är framgångsrikt som turistmål och kryssningsdestination, och den nya terminalen är ännu ett bidrag till Köpenhamns positiva utveckling. Vi måste hela tiden förnya oss så att vi kan erbjuda besökarna nya upplevelser. Langelinie och Oceankaj ger kryssningsresenärerna de bästa förhållandena i Europa," sa Frank Jensen.

Han berättade också hur de gamla industriområdena som man kör igenom för att komma till terminalen inom 20–40 år kommer att förvandlas till en ny stadsdel med tusentals bostäder och arbetstillfällen.

Drottningen välkomnades till invigningen av Tivolis vaktparad och en ung matros.



FOTO: DENNIS ROSENFELDT



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Arnt Møller Pedersen
COO Cruise and Ferries

En värdig entré till Köpenhamn

CMP:s nya Oceankaj med supermodern utrustning är den nya entrén till Köpenhamn för de miljoner kryssningsgäster som kommer att besöka staden i framtiden

ÄVEN UTAN FARTYG ÄR DEN NYA kryssningskajen på 1 100 meter en imponerande syn med de tre stora passagerarterminalerna och raden av gula pollare. Kajen är byggd på ett igenfyllt område i den nordliga delen av hamnen och blir den nya entrén till Köpenhamn för de miljoner kryssningsgäster som kommer att besöka staden i framtiden.

Oceankaj heter den nya anläggningen som ger passagerarna tillgång till förstklassiga faciliteter och en problemfri transit till och från Köpenhamn. Också fartygen

får en rad fördelar som de inte haft tidigare. Oceankajen kompletterar de befintliga kryssningsterminalerna vid Langelinie, Ndr. Toldbod och – vid behov – Orientkaj.

"Jag glädjer mig enormt mycket åt vår första säsong med kryssningsfartyg vid Oceankaj," säger Arnt Møller Pedersen, som är COO för Cruise and Ferries på CMP. "Vi har väntat och pratat om det länge och nu äntligen kan vi ge ett värdigt välkomnande till alla passagerare och besättningar som kommer hit. Det blir ett stort kvalitetslyft och gör det lättare för att behålla den nivå som



FOTO: DENNIS ROSENFELDT



FOTO: DENNIS ROSENFELDT



FOTO: DENNIS ROSENFELDT



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Bygg- och anläggningschef Peter Landgren och projektledare Erik Sander från CMP är stolta över Ocean kaj och de förnämliga faciliteterna för såväl fartyg som passagerare. Man har också tänkt på de nyfikna som kommer för att titta på fartygen – de har fått ett utsiktstorn (överst till vänster) med utsikt över kajen och Köpenhamn.

vi har arbetat oss upp till tillsammans med våra samarbetspartners."

EN IMPONERANDE ANLÄGGNING

Medan tekniker och hantverkare finputsar anläggningen inför det första fartyget den 2 maj visar bygg- och anläggningschef Peter Landgren och projektledare Erik Sander från CMP oss runt på Ocean kaj.

De tre terminalerna är mycket iögonfallande med stora snedtak. Lokalerna är stora och luftiga med högt i tak, och materialen är betong och stål; det är elegant och funktionellt – dansk arkitektur när den är som bäst.

"Varje terminal har en kapacitet på 900 passagerare åt gången. Det räcker till för att hantera passagerarflödet också in i och ut ur de största fartygen, något som i regel tar ett par timmar," säger Erik Sander.

Logistiken är densamma som i terminalen på Orientkaj: flexibel bagagehantering i den ena änden och rymliga incheckningsutrymmen i den andra. Dessa två huvudområden skiljs åt på mitten av lokaler för personal samt toaletter och teknikrum. Utanför finns plats för taxi, utflyktsbussar och bussar in till staden samt parkering för privatbilar. Stadsbuss 26 kör ut till Ocean kaj.

Terminalerna har ritats av Christensen & Co Arkitekter A/S och uppförts av Einar Kornerup A/S. När det inte är kryssningssäsong kommer terminalerna troligen att hyras ut för olika evenemang.

OPTIMALA FÖRHÅLLANDEN

Till skillnad mot de gamla kryssningsterminalerna i Frihavnen ligger Ocean kaj nära hamninloppet och Öresund så att de stora kryssningsfartygen lätt kan ta sig in och ut. Det finns plats för tre kryssningsfartyg åt gången, som får bästa tänkbara förhållanden.

"Vi har dragit fram en stor vattenledning, som klarar av att förse tre kryssningsfartyg med dricksvatten av hög kvalitet, och det handlar om riktigt stora volymer," säger Peter Landgren.

"När fartygen ska tömmas på smutsvatten sker det också via ledningar som är inbyggda i kajen. Det är en ny teknik som vi inte testat tidigare i Köpenhamn som innebär att vattnet förs direkt via en pump till reningsverket Lynetten på andra sida inloppet."

Fartygen kan också ges Internetuppkoppling och det finns eluttag för t ex bagagebanden.

Kajanläggningen har byggts av Joint Venture ZMM Nordhavnen (Züblin, Möbius, MJ Eriksson),

Allmänheten har inte tillträde till kajen men kan komma nära fartygen från platser mellan terminalerna. Dessutom har man låtit bygga ett litet utsiktstorn i den sydliga delen av Ocean kaj, som nog kommer att bli populärt. Härifrån kan man studera kajen och fartygen och även se in över Köpenhamn och stadens skyline.

En förstklassig produkt kräver lagarbete

Cruise Copenhagen Network är ett unikt branschsamarbete som är avgörande för Köpenhamns framgångar som kryssningsdestination



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Det ligger hårt arbete och massor av engagemang bakom de många priser och utmärkelser som CMP och Köpenhamn tilldelats genom åren – och CCN är ett effektivt nätverk för aktörerna i branschen.

BAKOM DE MÅNGA PRISER OCH UTMÄRKELSER som Köpenhamn och CMP fått på senare år för sin förstklassiga kryssningsprodukt ligger hårt arbete – ett teamwork med många inblandade som kryssningsresenärerna inte känner till men som de har stor glädje av när de är här på transit eller så kallad turnaround.

Varje gång ett kryssningsfartyg ankommer till CMP är det mycket som ska klaffa för att ge gästerna en så positiv och problemfri upplevelse som möjligt; allt ifrån ett trevligt mottagande vid kajen till effektiva transporter med taxi och buss, duktiga guider, god service i butiker och på hotell och mycket annat. De många organisationer som sörjer för detta samverkar i Cruise Copenhagen Network, som sedan 1992 har arbetat för att säkra bästa möjliga produkt för kryssningar i Köpenhamn.

"Kryssningsverksamheten har utvecklats enormt de senaste femton åren, och därför är det viktigt med ett nätverk för alla operatörer, så att vi får större genomslagskraft," säger Søren Jespersen, ordförande för Cruise Copenhagen Network (CCN).

"CCN är en paraplyorganisation för hela branschen och vi har alla samma fokus på att leverera en riktigt bra kryssningsprodukt. Det är mycket ovanligt med ett så brett nätverk, som omfattar allt från busschaufförer till hotell och

butiker. Alla gör sitt yttersta för att så väl som möjligt ta emot de 3 000–4 000 gäster som anländer med varje fartyg."

CMP KOMMER UNDER 2014 att ta emot 315 kryssningsfartyg. Det motsvarar en beräknad turismrelaterad omsättning på cirka 1,3 miljarder kronor och 1 700 årsarbeten, enligt CCN.

Søren Jespersen ser fram emot att de första fartygen ankommer till den nya terminalen på Océankaj, som byggts för att säkra tillväxten i kryssningsbranschen. Terminalerna ger bättre förhållanden för passagerarna, även om det fortfarande finns saker som kan förbättras:

"Det är en utmaning att vi nu kommer längre bort från Köpenhamns centrum, även om staden expanderar åt det här hållet. Det räcker inte att ha toppmoderna terminalbyggnader – infrastrukturen måste också fungera väl. Tillammans med CMP och Köpenhamns kommun, som också ingår i CCN, arbetar vi för att allt ska fungera på bästa sätt. Det finns också andra områden som kan förbättras. Jag är tacksam för att vi är en grupp verksamheter i CCN som arbetar mot samma mål", säger Søren Jespersen.

70 verksamheter och organisationer ingår i Cruise Copenhagen Network, det första nätverket för alla aktörer som på olika sätt sörjer kryssningsfartygen.

www.visitcopenhagen.com/copenhagen/cruise-copenhagen-network



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Royal Caribbean ser nya möjligheter i Köpenhamn

Det prisbelönta rederiet Royal Caribbean International har varit först med mycket i kryssningsbranschen och missar inte tillfället att finnas med på invigningen av den nya kryssningskajen i Köpenhamn. – Ingenting slår ut en skraddarsydd kryssningsterminal, säger Adam Sharp från Royal Caribbean.

KÖPENHAMN ÄR EN VÄLKÄND DESTINATION för det världsomspännande rederiet och de nya faciliteterna kommer att innebära ett rejält lyft, menar Adam Sharp, manager för Port Operations & Port Services i Storbritannien och norra Europa.

– Vi är glada över att bli pionjärer för den nya kajen, säger han. Det kommer säkert att behövas några kryssningar för att vänja sig vid den nya miljön, men vi vet redan att det kommer att innebära en enorm förbättring.

– Ingenting slår ut en skraddarsydd kryssningsterminal och för oss kommer den i rätt tid. Våra skepp blir allt större och vi lägger hela tiden till fler linjer.

FÖR ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL har Köpenhamn länge varit en favoritdestination i Norra Europa. Rederiet har stor variation på resvägar och utgångshamnar i Östersjön, men återvänder ständigt till Köpenhamn.

– Våra gäster är väldigt angelägna om att besöka Köpenhamn och dess fantastiska attraktioner. Skandinavien och Danmark i synnerhet har varit väldigt bra på att marknadsföra sig för en internationell publik och det gör vårt jobb så mycket enklare, konstaterar Adam Sharp.

För att rederiets fartyg Legend of the Seas ska kunna vara baserat i Köpenhamn måste det finnas en infrastruktur som är attraktiv för den internationella marknaden. Hälften av gästerna kommer från Nordamerika så goda förbindelser är ett måste. Dessutom måste det finnas en kontinuitet, så att hamnen kan leverera samma pålitliga service vecka efter vecka.

– Vi är stolta över att kunna erbjuda våra gäster att gå ombord inom någon timme efter att de anlänt till Copenhagen Airport, något som blivit mycket lättare att uppnå tack vare investeringarna i de nya terminalerna och kajerna, säger Adam Sharp.



FOTO: ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL

Adam Scharp, Manager Port Operations & Port Services, Royal Caribbean International

KÄRLEKSRELATIONEN TILL KÖPENHAMN har byggts upp över tid och blivit allt starkare tack vare rederiets gäster.

– Vi lyssnar hela tiden på våra gäster och mer än någonsin tidigare säger de att Köpenhamn är den hamn i Östersjön som de helst vill utgå ifrån. Och när vi ber dem att sätta betyg på hamnen, så hamnar Köpenhamn alltid bland de mest populära i Norra Europa, så danskarna kan vara väldigt stolta, säger Adam Sharp.



FOTO: JOHAN RAMBERG

Katarina Olsson, Malmö Turism:

”Fler kryssningsanlöp i år”

I år kommer runt 40 000 kryssningspassagerare till Malmö. Det är tack vare att spanska Pullmantur sommaren 2012 beslöt sig för att använda Malmö för turn arounds, säger Katarina Olsson, sektionschef för privatreseavdelningen på Malmö Turism.



FOTO: JOHAN RAMBERG

Katarina Olsson är en nyckelperson i den satsning som Malmö gör på kryssningsturism.

KATARINA OLSSON PRATAR SNABBT och engagerat om sitt jobb. Hon kan det mesta om kryssningssegmentet.

– För att kunna hantera kryssningstrafiken och passagerarna så bra som möjligt handlar det om samverkan mellan staden, hamnen och för turn arounds även flygplatsen. Var och en hade vi inte klarat det. Alla parter visar stort intresse för samarbetet, nöjda kunder ökar ju sannolikheten för att de kommer tillbaka.

Hon lyfter även fram Region Skånes satsning på utbildning av guider som ovärderlig i satsningen på kryssningspassagerarna.

– Den nya kryssningsterminalen i Frihamnen i Malmö har inneburit stora investeringar från hamnens sida. Våren 2013 stod även gång- och cykelstigen från hamnen till city klar. Tack vare den är hamnen plötsligt en del av staden, konstaterar Katarina Olsson.

KRYSSNINGSSÄSONGEN INLEDS i maj. I år kommer Pullmantur att förlägga tio turn arounds med främst spansk-talande passagerare till Malmö. Ett fartyg från tyska rederiet Passat Kreuzfahrt kommer också till Malmö samt ett transit anlöp med fartyget Horizon med främst fransktalande gäster, även detta fartyg ägs av Pullmantur.

– Kryssningar är lite sextigt, de väcker något hos människor. Det låter betydligt häftigare med kryssningspassagerare än bussresenärer.

Det är inte längre lyx att åka på kryssning. Dagens kryssningspassagerare består av ett stort medelklasssegment, enligt Katarina Olsson. Ännu utgör dock kryssningspassagerarna endast en liten del av turismen i Malmö.

– Men de är viktiga, inte minst för att de driver exportmognaden på en destination. Vi behöver vårt omland, det behövs en kreativ besöksnäring som utvecklar sina verksamheter efter vad målgrupperna efterfrågar, t ex detaljhandel och attraktioner.

Hon nämner så kallade "Soft Adventures" som exempel på eftertraktade naturupplevelser vars efterfrågan växer fort. I det fallet handlar det om mindre avancerade naturupplevelser som cykling och paddling.

– Vi säljer destinationer! Vi samlar ihop destinationens utbud och tar det ut till kunderna, säger Katarina Olsson. För vår del handlar det om incomingoperatörer, rederierna och turoperatörerna, vi träffar mycket sällan slutkund. Gällande kryssningarna så har vi en turistbyrå i kryssningsterminalen i Malmö. Och vi anpassar personalens språkkunskaper efter fartygets passagerare.

– Jag älskar närheten i Malmö, det är en liten storstad. Det är en grön stad, en vänlig stad. Och närheten till havet. Här finns lite av allt. Många besökare vill se slott, vikingar och domkyrkan och kulturen i Lund. Vårt mål är att alltid överträffa besökarnas förväntningar.

De nya superbussarna kommer via CMP

Den första superbussen av totalt 15 har inkommit till Frihamnen i Malmö. Redan till sommaren kommer de nya miljövänliga bussarna att trafikera Malmös gator.

- På CMP har vi alla faciliteter och ytor som behövs för att ta emot fordon inom det vi kallar "High and Heavy", konstaterar Johan Ullenby, COO för Port & Terminal Operations på CMP.

High and Heavy står för sitt namn; höga och tunga fordon. Det kan till exempel vara bussar, även lastbilar, grävmaskiner, bandvagnar eller andra större fordon.

- Vi har väldigt hög kvalitet i bilhanteringen, oavsett om det handlar om personbilar eller större fordon, säger Johan Ullenby. Vår personal tar mycket väl hand om fordonen och det ger en hög kvalitet och en mycket låg skadefrekvens. Dessutom har vi kajer, ytor och spår som tillsammans innebär en utmärkt lösning för våra fordonskunder.

De nya bussarna, som kallas MalmöExpressen, är ett bra exempel inom kategorin High and Heavy. Varje buss är 24 meter lång, är dubbelledad och drivs med gas- och elhybridteknik. Redan till sommaren planeras bussarna trafikera linje 5 och del av linje 8, dvs från Stenkällan till Västra Hamnen via Amiralsgatan och Malmö Centralstation. Linjen är idag Skånes största stadsbusslinje. För att korta stoppen vid hållplasterna kommer påstigning att ske vid alla dörrar och resenären köper själv biljett ombord.

Förutom Malmö Stad är det Skånetrafiken och bussentreprenören Nobina som står bakom satsningen på superbussarna.

En blick på de gröna, långa bussarna och man kastas in i framtiden. Johan Ullenby beskriver dem som tåg- eller spårvagnslika.

- Det är förstås roligt att Malmö stad använder oss på CMP för att transportera bussarna, kommenterar han.

Varje år inkommer över 400.000 nya bilar till hamnen i Malmö, vilket gör CMP till Skandinavien största hamn för bilar.

Nya kryssningspriser till CMP på Seatrade Miami

CMP lyckas göra passagerarnas upplevelse av Köpenhamn som turnaround så problemfri som möjligt

CMP har ännu en gång fått sin ställning som ledande kryssningshamn bekräftad. På mässan Seatrade Miami fick CMP nyligen två priser vid Cruise Insight 2013 Awards, som delas ut av en jury med representanter från kryssningsrederierna: "Best Turnaround Port



FOTO: JOHAN RAMBERG

Det var CMP som tog emot de nya bussar som börjar gå i linjetrafik i Malmö till sommaren.

Operations" och "Best Turnaround Destination".

CMP fick dessutom priset "Highest Rating for First Turns" i samband med Azamara Club Cruises anlopp, ett pris som bygger på hur kryssningspassagerarna bemöts.

"Omkring 45 procent av våra anlöp är turnaround, så det här är ytterligare ett bevis på att vi lyckats i vår strävan att göra rederiernas och passagerarnas upplevelse av bytet i Köpenhamn så problemfri som möjligt", säger Arnt Møller Pedersen, COO Cruise and Ferries, CMP.

Priserna på Seatrade Miami ingår i en trend. De senaste tio åren har Köpenhamn fått en rad internationella priser och utmärkelser; staden har bland annat fem gånger – senast 2012 – utnämnts till "Europe's Leading Cruise Destination" på World Travel Awards, och 2005 fick Köpenhamn pris som "World's Leading Cruise Destination".

I maj 2014 kan CMP höja kvalitetsnivån ytterligare, för då tas den nya kryssningskajen i drift. Den är 1 100 meter lång och har plats för tre stora kryssningsfartyg åt gången med var sin terminal för passagerarna.

"Den nya kajen blir ett lyft för både rederier och passagerare som får en ännu smidigare ankomst till eller avresa från Köpenhamn. Jag är säker på att den kommer att bidra till att vi kan behålla vår position i konkurrensen med andra hamnar och resmål", säger Arnt Møller Pedersen.

Kryssningssäsongen 2014 har börjat, och CMP förväntar sig 315 ankomster i Köpenhamn och Malmö med mer än 750 000 passagerare sammanlagt.

Disney väljer Köpenhamn som turnaround under 2015

Med fem turnarounds och två andra anlöp under kryssningssäsongen 2015 kommer fartyget Disney Magic att bli en vanlig syn i CMP

I Disney Cruise Lines program för 2015 ingår en rad nya kryssningar till norska fjordar och Baltikum; Disney har valt Köpenhamn

som turnaround för fem av dem och som utgångspunkt för ytterligare två.

Rederiets fem turnarounds i Köpenhamn har två kryssningar till de norska fjordarna på programmet, på 7 respektive 9 nätter. Därefter gör fartyget en 11-nätters kryssning till de norska fjordarna och Island med slutdestination Dover. Totalt besöker Disney Magic Köpenhamn under sju kryssningar under 2015.

"Det är glädjande att många års hårt och målinriktat arbete från både CMP och agenten Bella Vista Travel nu ger resultat, och vi ser givetvis mycket fram emot att kunna erbjuda både kajplats och terminalutrymme för att hantera Disneys turnarounds", säger Arnt Møller Pedersen, COO Cruise & Ferries i CMP.

"Köpenhamn, Tivoli och Disney är en fantastisk blandning och kommer säkert att locka Disneys största kundgrupp, barnfamiljerna – som med Disney Cruise Line får den ultimata kryssningsprodukten. Även om de allra flesta passagerarna kommer från USA kan Disneys kryssningar med start i Köpenhamn också komma att attrahera skandinaviska familjer."

Disney Cruise Line har renodlat sina temakryssningar utifrån barnfamiljernas behov. Disneys välkända figurer – och gott om möjligheter till lek och skoj – finns överallt ombord. Resan till de norska fjordarna anspelar dessutom på Disneys senaste tecknade film, Frozen, som utspelas i ett landskap med inspiration från Norge.

Disney Magic flyttas från Medelhavet för att kunna genomföra den första kryssningen till de norska fjordarna den 6 juni, men redan den 30 maj är Köpenhamn starthamn för en kryssning med Disney Magic till Baltikum med ett sista stopp i Stockholm. Fartyget byggdes 1998 och är det äldsta i Disney Cruises flotta, som idag omfattar fyra kryssningsfartyg. Disney Magic har en kapacitet på 2 700 passagerare och en besättning på 950 man.

Vill du få e-postnyheter? Skicka ett e-postmeddelande med ditt namn till cmport@cmport.com. Skriv "ja tack till e-postnyheter" på ämnesraden

PROFILEN: REBECCA PERSSON

Hon står stadigt bland bilar och passagerare

REBECCA PERSSONS ÄR GLAD, lugn, social och stressålig. Egenskaper som kommer väl till pass i jobbet på CMP:s bilavdelning. Förra sommaren arbetade hon varannan lördag med kryssningstrafiken i Malmö, något hon ser tillbaka på med glädje.

– Det var väldigt kul förra året. Vi som arbetade med kryssningsfartygen blev ett sammansvetsat gäng, säger hon.

Innan passagerarna kliver av fartyget på morgonen ska terminalen ställas i ordning: flaggor hissas, toaletter fräschas upp och rullbandet för bagagehantering komma på plats.

– Vi satte igång direkt på morgonen och såg till att allt flöt på. Vissa passagerare ska stanna i Malmö, andra ska resa hem. Under förmiddagen lastade vi bagage på lastbilar, som körde ut till flygplatsen och återkom senare på eftermiddagen med bagage till de passagerare som skulle kliva ombord på kvällen, berättar Rebecca.

SOM "EXTRING" PÅ CMP:S BILAVDELNING har Rebecca provat på många olika arbetsuppgifter. Hon tycker mycket om att arbeta som stower, vilket innebär att dirigera kollegorna när de kör av och på bilar på fartygen.

Att vara ung tjej i "manliga miljöer" är inget nytt. Rebecca växte upp i Ängelholm med två hockeyspelande bröder, som till sist fick henne att byta konståkning mot ishockey. Efter spel med killarna i Rögle, blev Malmös damlag nästa stopp. I dag är det cross fit som gäller.

– Jag är idrottstjej och har varit lagkapten inom både fotboll och hockey. Jag har även arbetat som gyminstruktör och har viss vana av att leda människor, säger hon.

FRAMÅT HAR REBECCA TVÅ DRÖMMAR. Dels vill hon resa så mycket som möjligt, dels vill hon arbeta som polis.

– Om jag kommer in på Polishögskolan så skulle jag på sikt vilja arbeta som spaningsledare och lösa mord. Men jag vet att det är en lång väg dit.



FOTO: JOHAN RAMBERG

Rebecca Persson arbetar med ett sammansvetsat gäng som tar emot bilar i Malmö.